



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8301-е заседание

Пятница, 29 июня 2018 года, 10 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Полянский (Российская Федерация)

Члены:

| | |
|---|--------------------|
| Боливия (Многонациональное Государство) | г-жа Кордова Сория |
| Китай | г-н Чжан Дяньбинь |
| Кот-д'Ивуар | г-н Джедже |
| Экваториальная Гвинея | г-жа Меле Колифа |
| Эфиопия | г-н Гебрехивот |
| Франция | г-жа Геген |
| Казахстан | г-н Тумыш |
| Кувейт | г-н аль-Отейби |
| Нидерланды | г-жа ван Бак |
| Перу | г-н Меса-Куадра |
| Польша | г-н Левицкий |
| Швеция | г-н Ског |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Клей |
| Соединенные Штаты Америки | г-жа Экелз-Карри |

Повестка дня

Миростроительство и сохранение мира

Доклад Комиссии по миростроительству о работе ее одиннадцатой сессии (S/2018/83)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-20268 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Миростроительство и сохранение мира

Доклад Комиссии по миростроительству о работе ее одиннадцатой сессии (S/2018/83)

Председатель: На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я предлагаю принять участие в этом заседании следующим лицам: Его Превосходительству Постоянному представителю Республики Корея Чо Тхэ Ёлю в его качестве бывшего Председателя Комиссии по миростроительству и Его Превосходительству Постоянному представителю Румынии Йону Жинге в его качестве нынешнего Председателя Комиссии по миростроительству.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2018/83, в котором содержится доклад Комиссии по миростроительству о работе ее одиннадцатой сессии.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Чо Тхэ Ёлю.

Г-н Чо Тхэ Ёль (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за приглашение в качестве бывшего Председателя Комиссии по миростроительству представить Совету Безопасности ежегодный доклад Комиссии по миростроительству (КМС) о работе ее одиннадцатой сессии (S/2018/83).

После принятия двух идентичных резолюций об обзоре миростроительной архитектуры в 2016 году (резолюция 2282 (2016) Совета Безопасности и резолюция 70/262 Генеральной Ассамблеи) и выражения Генеральным секретарем твердой приверженности делу миростроительства и сохранения мира растет политическая динамика усилий по повышению эффективности деятельности Комиссии по миростроительству. Используя эту с таким трудом сформированную динамику, Комиссия продолжала в прошлом году напряженно работать над тем, чтобы использовать свою организаторскую роль для мобилизации соответствующих заинтересованных сторон в рамках Организации Объединенных Наций и за ее пределами и для оказания странам и

регионам помощи — в соответствии со своим мандатом содействуя выполнению их приоритетных задач в области миростроительства — на основе комплексного, стратегического и согласованного подхода к миростроительству и сохранению мира. Я хотел бы подчеркнуть ряд достижений, которых удалось добиться в прошлом году.

Во-первых, в качестве консультативного органа при Совете Безопасности Комиссия по миростроительству продолжала прилагать усилия по повышению качества своих консультативных услуг в целях обогащения дискуссий в Совете по соответствующему запросу. Представляется, что в результате взаимодействия и отношения между КМС и Советом улучшились, поскольку Совет признал важность организаторской роли Комиссии в прошлом году по ряду региональных и страновых вопросов, в том числе по Сахельскому региону, Центрально-африканской Республике, Либерии и Гвине-Бисау. Такие запросы дали Комиссии возможность продемонстрировать, что ее роль организатора встреч между различными субъектами, правительствами принимающих стран, учреждениями Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, представителями гражданского общества и при необходимости представителями частного сектора позволяет ей оказывать Совету комплексную консультативную помощь. Так, например, что касается Бурунди, то Комиссия представила Совету информацию о социально-экономической ситуации в этой стране, поддерживая при этом канал связи с правительством Бурунди. Что касается Либерии, то Комиссия помогла разработать план миростроительства для этой страны в рамках подготовки к переходному периоду в преддверии вывода Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

В отношении Сахеля Совет подчеркнул важность организаторской роли Комиссии в мобилизации соответствующих заинтересованных сторон на основе сотрудничества с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля, с тем чтобы содействовать осуществлению Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. С этой целью Комиссия в прошлом году провела несколько совещаний по Сахелю и взаимодействовала, в частности, с Высоким представителем Африканского союза по Мали и Сахелю, Специальным представителем

Генерального секретаря по Западной Африке и Сахелю, Постоянным секретарем Сахельской группы пяти, Специальным представителем Европейского союза по Сахелю и первым заместителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Кроме того, был проведен неофициальный интерактивный диалог с Советом в целях обсуждения региональных проблем Сахеля и бассейна озера Чад в области миростроительства. В своем качестве Председателя КМС я принял участие в состоявшемся в Чаде совещании Координационной платформы по Сахелю на уровне министров, направленном на определение путей, с помощью которых КМС могла бы поддержать усилия стран Сахеля по достижению прогресса на пути к развитию и стабильности, результатами которого я поделился с Советом в прошлом году (см. S/PV.7976).

КМС провела также совместное заседание с Экономическим и Социальным Советом, посвященное социальным и экономическим аспектам многоаспектных проблем, с которыми сталкивается Сахель. Это заседание также стало попыткой КМС выступить в качестве связующего звена между соответствующими межправительственными главными органами Организации Объединенных Наций и применить комплексный и согласованный подход к миростроительству и сохранению мира в рамках своего мандата.

Во-вторых, в дополнение к эффективной работе существующих страновых структур Комиссия расширила свой фронт работ путем рассмотрения в Организационном комитете других стран и регионов. В частности, КМС начала оказывать помощь Гамбии — по просьбе последней и в крайне важный момент ее переходного периода — путем поддержания международного внимания к ней и предоставления поддержки этой стране, которая перестала фигурировать в официальной повестке дня Комиссии, после того как Совет Безопасности прекратил обсуждение ситуации в ней. После посещения Гамбии совместно с помощником Генерального секретаря по поддержке миростроительства и Постоянным представителем Гамбии я организовал серию совещаний по этой стране с участием членов КМС и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и представителей гражданского общества, с тем чтобы обсудить приоритетные задачи Гамбии в области миростроительства с нацио-

нальными властями Гамбии, которые, несомненно, играли руководящую роль в этом обсуждении.

Кроме того, Комиссия впервые провела обсуждения по Соломоновым Островам, Колумбии и Шри-Ланке — по их просьбам. Приобретя право на получение средств из Фонда миростроительства, эти страны обратились к КМС в целях обсуждения их приоритетных задач в области миростроительства. Эти совещания продемонстрировали, каким образом страны, имеющие право на получение помощи по линии Фонда миростроительства, могут использовать КМС в качестве платформы, благодаря которой они смогут заручиться глобальной политической поддержкой для выполнения их приоритетных задач в области миростроительства.

Кроме того, КМС все чаще берет на вооружение региональный подход, поскольку проблемы, с которыми сталкиваются некоторые страны, тесно переплетены с проблемами других стран соответствующего региона, вследствие чего все важнее урегулировать эти вопросы на основе регионального, трансграничного подхода. Как я упоминал ранее, в прошлом году мы обсудили ситуацию в Сахельском регионе, по просьбе Совета Безопасности, а также ситуацию в районе Великих озер, с согласия соответствующих стран.

В целях более эффективного оказания странам помощи в установлении и сохранении мира Комиссия также укрепляет свои партнерства с основными заинтересованными сторонами в рамках Организации Объединенных Наций и за ее пределами, в частности с международными финансовыми учреждениями, региональными организациями, гражданским обществом и, где это уместно, частным сектором. Так, в июне прошлого года я возглавил делегацию членов КМС во Всемирный банк, где мы провели встречу с президентом и другими старшими должностными лицами Банка и членами Исполнительного совета, с тем чтобы обсудить способы оказания помощи странам и регионам, которые рассматриваются КМС. Впоследствии КМС и Всемирный банк опубликовали совместное заявление о проведении такой встречи на ежегодной основе, и Комиссия должна использовать такие ежегодные встречи для содействия мобилизации ресурсов для стран, которым КМС оказывает поддержку.

В декабре я также возглавил делегацию Комиссии, отправившуюся в Аддис-Абебу для обсуж-

дения путей укрепления сотрудничества между Комиссией и Африканским союзом. Принимая во внимание, что региональные и субрегиональные организации все чаще играют ведущую роль в установлении и сохранении мира в своих соответствующих регионах, Комиссия будет и далее укреплять свои партнерства с этими организациями, с тем чтобы лучше понимать ситуацию на местах и повышать уровень согласованности и координации международных усилий в целях оказания странам помощи в решении их приоритетных задач в области миростроительства.

Организаторская роль КМС также создает возможности для взаимодействия с организациями гражданского общества. В прошлом году в ходе обсуждений по Колумбии, Соломоновым Островам и Шри-Ланке представители местных организаций гражданского общества внесли свой вклад в работу Комиссии, поделившись своими мнениями о том, что означают на практике миростроительство и сохранение мира.

Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы сделать несколько замечаний относительно того, каким образом Комиссия по миростроительству может более тесно сотрудничать с Советом Безопасности.

Во-первых, усилия Комиссии по предоставлению Совету консультативных услуг могут быть более эффективными в том случае, если ее работа будет координироваться с деятельностью Совета. По этой причине Комиссия должна и впредь увязывать свою работу с графиком Совета и взаимодействовать с соответствующими сторонами в целях получения представления о различных точках зрения в месяцы, предшествующие соответствующим заседаниям Совета.

Во-вторых, Совет Безопасности и КМС могут рассмотреть вопрос о более тесном сотрудничестве во время переходных периодов и после их окончания, особенно в рамках переходных периодов в связи с выводом той или иной операции по поддержанию мира. Кроме того, КМС могла бы по просьбе соответствующих стран рассматривать ситуации в тех странах, рассмотрение ситуаций в которых исключается из повестки дня Совета. Комиссия может содействовать сохранению поддержки, оказываемой международным сообществом, и одновременно предоставлять стране помощь в ее усилиях

по сохранению стабильности и по установлению и сохранению мира путем внесения своего вклада в осуществление планов миростроительства такой страны, мобилизацию ресурсов и усиление координации и согласованности международной помощи.

В заключение я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Румынии и нынешнего Председателя КМС посла Жингу за прекрасную работу, проделанную к настоящему времени, и выразить признательность Управлению по поддержке миростроительства за самоотверженную поддержку, оказываемую им Комиссии. Республика Корея в своем качестве заместителя Председателя Комиссии в этом году по-прежнему преисполнена решимости оказывать всестороннюю поддержку Комиссии по миростроительству.

Председатель: Я благодарю г-на Чо Тхэ Ёля за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Йону Жинге.

Г-н Жинга (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Республику Корея и в частности посла Чо Тхэ Ёля за прекрасную работу на посту Председателя Комиссии по миростроительству (КМС) в 2017 году. Как мы только что слышали, под руководством Республики Корея Комиссия по миростроительству добилась значительного прогресса в повышении эффективности своей работы и в активизации своей консультативной роли в Совете Безопасности. В своем выступлении я хотел бы сосредоточить внимание на том, что сделала Комиссия в этом году для того, чтобы продолжить эту позитивную динамику.

Сахельский регион является четким приоритетом для нашей работы. Как только что отметил мой предшественник, в прошлом году Совет Безопасности подчеркнул важность организаторской роли КМС в деле мобилизации большей приверженности и партнерства между Организацией Объединенных Наций, странами Сахеля и другими международными и региональными партнерами для содействия осуществлению Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля. В марте я принял участие в шестом совещании Координационной платформы по Сахелю на уровне

министров, состоявшемся в Чаде. Участники совещания подчеркнули необходимость комплексного подхода к устранению многогранных угроз, с которыми сталкиваются страны Сахельского региона и их народы, и призвали региональных и международных партнеров действовать с большей согласованностью и обеспечивать единство цели.

Для достижения этой цели на ежегодной сессии Комиссии, которую планируется провести осенью этого года, внимание будет сосредоточено исключительно на Сахельском регионе. На сессии Комиссии соберутся государства-члены, представители стран Сахеля, старшие должностные лица Организации Объединенных Наций, включая Генерального секретаря и первого заместителя Генерального секретаря, и представители региональных организаций, международных финансовых учреждений и организаций гражданского общества. Цель этого важного мероприятия будет состоять в обсуждении путей мобилизации более широких обязательств и партнерств в поддержку усилий по установлению и поддержанию мира в Сахеле под эгидой обновленной Комплексной стратегии в отношении Сахеля, которую представит в июле Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке и Сахелю г-н Чамбас.

Ежегодная сессия является хорошим примером того, как организаторская роль КМС может улучшить ее консультативную роль. Именно благодаря своему взаимодействию со всеми соответствующими заинтересованными сторонами для обсуждения общих вопросов миростроительства КМС может оказывать комплексную консультативную помощь соответствующим органам Организации Объединенных Наций и поддерживать их работу. Для того чтобы делать это эффективным образом, Комиссия будет и далее совершенствовать свои методы работы и укреплять сотрудничество с ключевыми партнерами. Что касается консультативной роли КМС в отношении Совета — и я хотел бы поддержать тему, затронутую ранее моим предшественником, — важнее всего то, что Комиссия должна лучше планировать график своей работы, ориентируясь на деятельность Совета Безопасности. Заблаговременная подготовка приобретает решающее значение, если мы хотим предоставлять стратегические рекомендации Совету, когда поступает соответствующая просьба, по возможности за пару недель до начала заседаний Совета Безопасности по

соответствующим конкретным вопросам. В то же время КМС должна представлять рекомендации по вопросам безопасности, которые будут дополнять консультативную помощь, которую Совет получает из других источников.

Комиссия также работает над дальнейшим укреплением своих отношений с Африканским союзом. В день 18 июля на полях совещания Совета Безопасности с Советом мира и безопасности Африканского союза КМС проведет совместное мероприятие с Советом мира и безопасности в целях изучения возможностей для сотрудничества.

Ее взаимодействие с Гамбией является еще одним важным направлением работы Комиссии. По просьбе правительства Гамбии КМС по-прежнему служит для него в качестве канала для взаимодействия с международным сообществом. Два месяца назад под руководством государственного секретаря Румынии, выступавшего в качестве Председателя КМС, мы организовали совещание высокого уровня, в котором приняли участие президент и министр финансов Гамбии, комиссар Европейского союза по вопросам международного сотрудничества и развития, председатель Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств, Постоянный наблюдатель от Африканского союза, а также высокопоставленные должностные лица Департамента по политическим вопросам, Программы развития Организации Объединенных Наций и Управления по поддержке миростроительства. Это совещание позволило Гамбии изложить свои приоритеты в области миростроительства в преддверии успешной Международной конференции по Гамбии, которая состоялась в Брюсселе в мае и в очередной раз продемонстрировала организаторскую роль Комиссии по миростроительству.

Кроме того, существующие страновые структуры — по Бурунди, Центральноафриканской Республике, Гвинее-Бисау, Либерии и Сьерра-Леоне — продолжают важную работу в поддержку более долгосрочных стратегий в области миростроительства и сохранения мира. В начале этой недели КМС провела основную сессию, на которой мы заслушали доклады председателей страновых структур и брифинг помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства относительно прогресса в укреплении взаимодействия между КМС и Фондом миростроительства.

Наконец, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию неофициального интерактивного диалога, который состоится сегодня. Обсуждение консультативной роли, которую может играть Комиссия по миростроительству в тех случаях, когда Совет занимается подготовкой, пересмотром или свертыванием операций по поддержанию мира и мандатов специальных политических миссий, является весьма своевременным и важным. Я рассчитываю на плодотворное обсуждение и дальнейшее укрепление взаимоотношений между Советом и Комиссией.

Председатель: Я благодарю Его Превосходительство г-на Жингу за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета Безопасности, которые хотели бы выступить с заявлениями.

Г-жа Меле Колифа (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Мы искренне признательны Постоянному представителю Румынии при Организации Объединенных Наций и нынешнему Председателю Комиссии по миростроительству Его Превосходительству г-ну Йону Жинге и бывшему Председателю Комиссии, Постоянному представителю Республики Корея при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Чо Тхэ Ёлю за их сегодняшние содержательные брифинги о работе Комиссии по миростроительству в 2017 году.

Я хотела бы выступить с заявлением от имени трех африканских государств — членов Совета Безопасности — Эфиопии, Кот-д'Ивуара и Экваториальной Гвинеи.

Наша группа благодарит Комиссию по миростроительству за ее последовательные усилия по поддержанию мира и безопасности при неизменном уважении суверенитета стран. Опыт наших братских стран — Кот-д'Ивуара, Либерии и других африканских стран — показывает, что поддержка суверенитета стран является краеугольным камнем миростроительства. Такая поддержка крайне важна для обеспечения эффективного и окончательного перехода от операций по поддержанию мира к инициативам в области миростроительства, что способствует повышению жизнестойкости и обеспечению устойчивого развития стран и их институтов. Учитывая огромные проблемы в области мира и

безопасности, с которыми мы сегодня сталкиваемся, уделение первостепенного внимания предотвращению конфликтов — это не просто один из возможных вариантов действий, это обязанность. Концепции сохранения мира и миростроительства полностью согласуются с этим важным приоритетом, и они, несомненно, вызвали сдвиг парадигмы в отношении того, как мы должны решать вопросы мира и безопасности. Вновь и вновь подчеркивается, что мир и безопасность, развитие и права человека неразрывно связаны между собой. Следовательно, для создания мирных и инклюзивных обществ необходимо более тесное сотрудничество между различными органами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами.

Таким образом, совершенно необходимо уделять внимание институциональному строительству и обеспечению политической и оперативной согласованности всей системы Организации Объединенных Наций, чтобы вопросы конфликтов, поддержания мира и миростроительства были приоритетными для Организации в ее работе и мероприятиях. Именно эту цель преследует Генеральный секретарь в проведении своих реформ, и африканские государства — члены Совета Безопасности полностью поддерживают осуществляемый в настоящее время процесс реформирования. Мы считаем также, что в результате проведения этих реформ Организация Объединенных Наций сможет развить дополнительный потенциал комплексного реагирования на современные вызовы в сфере безопасности, в том числе сократив до минимума число дублирующих друг друга структур и мандатов, повысив прозрачность и подотчетность и обеспечив более эффективное планирование и составление бюджетов. Считаем важным осознание Советом Безопасности роли Фонда миростроительства, который выступает в качестве катализатора этих процессов.

Миростроительство и поддержание мира имеют существенно важное значение для осуществления программ в области развития и достижения устойчивого мира и безопасности на Африканском континенте. В этой связи мы высоко оцениваем и поддерживаем усилия, направленные, главным образом, на предотвращение конфликтов и постконфликтную стабилизацию, в частности принятие Совместной рамочной программы Организации Объединенных Наций-Африканского союза по во-

просам устойчивого развития, мира и безопасности и последующее подписание меморандума о взаимопонимании между Комиссией Африканского союза и Управлением по поддержке миростроительства. Учреждение Африканским союзом Фонда мира демонстрирует приверженность африканских стран достижению мира и безопасности как на Африканском континенте, так и во всем мире. Однако из-за сложного характера конфликтов для устойчивого поддержания мира и предотвращения конфликтов необходимо международное сотрудничество. Кроме того, Организация Объединенных Наций не в силах решить бесчисленное множество проблем в сфере международной безопасности в одиночку. Для достижения конечной цели установления нерушимого и прочного мира во всем мире необходимо укреплять отношения между различными заинтересованными сторонами, в том числе между региональными и субрегиональными организациями, международными финансовыми институтами, национальными правительствами, различными группами гражданского общества и частными организациями, на всех этапах конфликтного цикла, в том числе на этапе предупреждения, поддержания мира, развертывания специальных политических миссий, урегулирования конфликтов и миростроительства.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы высоко оценить работу Отделения Организации

Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля по оказанию поддержки в осуществлении региональных стратегий в Сахеле и бассейне озера Чад, а также его деятельность в районе Великих озер. В этой связи мы предлагаем рассмотреть возможность осуществления аналогичных инициатив в других районах континента, где существуют соответствующие потребности. В частности, несмотря на развертывание в Центральной Африке миссий по поддержанию мира, там отмечается активизация террористической деятельности и деятельности транснациональных организованных преступных и вооруженных групп как на суше, так и на море, а также случаи воинствующего экстремизма. На наш взгляд, Центральноеафриканскому региону необходимо уделять не менее пристальное внимание, чем другим регионам Африки, с тем чтобы обеспечить сотрудничество в поддержку миростроительства. В этой связи мы считаем, что одно из дополнительных преимуществ Комиссии по миростроительству заключается в ее способности дополнять доклады Генерального секретаря, выявляя пробелы и недостатки в осуществлении региональных стратегий миростроительства, а также потенциальные риски, связанные с целенаправленным выделением ресурсов для конкретного региона, страны или инициативы.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.